

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1106/2012

(2012. gada 27. novembris),

ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 5. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 13. decembra Regulā (EK) Nr. 1833/2006 par valstu un teritoriju nomenklatūru Kopienas ārējās tirdzniecības statistikas un dalībvalstu savstarpējās tirdzniecības statistikas vajadzībām<sup>(2)</sup> noteikta minētās nomenklatūras redakcija, kas stājas spēkā 2007. gada 1. janvārī.
- (2) Dienvidsudāna ir kļuvusi par neatkarīgu valsti.
- (3) Nīderlandes Antiļu Salas ir sadalītas.
- (4) Senbartelmī vairs nav Eiropas Savienības muitas teritorija.
- (5) Lai iekļautu darījumus ar iekārtām atklātā jūrā (naftas platformas, vēja enerģijas parkus, okeāna kabeļus), ir vajadzīgs kods.
- (6) Valstu un teritoriju alfabētiskās kodēšanas pamatā jābūt spēkā esošajam ISO divburtu standartam,

ciktāl tas ir saderīgs ar Savienības tiesību aktu prasībām un Savienības statistikas prasībām.

- (7) Tādēļ ir jāizstrādā jauna nomenklatūras redakcija, kurā ņemti vērā šie jauninājumi, kā arī atsevišķas pārmaiņas saistībā ar konkrētiem kodiem.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Preču tirdzniecības ar ārpuskopienas valstīm statistikas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Valstu un teritoriju nomenklatūras redakcija Savienības ārējās tirdzniecības statistikas un dalībvalstu savstarpējās tirdzniecības statistikas vajadzībām, kas stājas spēkā no 2013. gada 1. janvāra, ir sniegta šīs regulas pielikumā.

## 2. pants

Regula (EK) Nr. 1833/2006 tiek atcelta no 2013. gada 1. janvāra.

## 3. pants

Šī regula stājas spēkā 2013. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 27. novembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

(1) OV L 152, 16.6.2009., 23. lpp.

(2) OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.

## PIELIKUMS

## VALSTU UN TERITORIJU NOMENKLATŪRA SAVIENĪBAS ĀRĒJĀS TIRDZniecības STATISTIKAI UN STATISTIKAI PAR TIRDZniecību STARP DALĪBVALSTĪM

(Redakcija, kas ir spēkā no 2013. gada 1. janvāra)

Kods	Teksts	Apraksts
AD	Andora	
AE	Apvienotie Arābu Emirāti	Abū Dabī, Adžmāna, Dubaija, Fudžeira, Rāselhaima, Šārdža un Ummelkaivaina
AF	Afganistāna	
AG	Antigva un Barbuda	
AI	Angilja	
AL	Albānija	
AM	Armēnija	
AO	Angola	Tostarp Kabinda
AQ	Antarktīka	Teritorija uz dienvidiem no 60° dienvidu platuma; neskaitot Francijas Dienvidjūru Zemes (TF), Buvē Salu (BV), Dienviddžordžiju un Dienvidsendviču Salas (GS)
AR	Argentīna	
AS	Amerikāņu Samoa	
AT	Austrija	
AU	Austrālija	
AW	Aruba	
AZ	Azerbaidžāna	
BA	Bosnija un Hercegovina	
BB	Barbadosa	
BD	Bangladeša	
BE	Beļģija	
BF	Burkinafaso	
BG	Bulgārija	
BH	Bahreina	
BI	Burundi	
BJ	Benina	
BL	Senbartelmī	
BM	Bermuda	
BN	Brunejas Darusalamas Valsts	Bieži dēvēta par Bruneju
BO	Bolīvijas Daudznāciju Valsts	Bieži dēvēta par Bolīviju
BQ	Bonaire, Sintēstatiusa un Saba	
BR	Brazīlija	
BS	Bahamas	

Kods	Teksts	Apraksts
<b>BT</b>	Butāna	
<b>BV</b>	Buvē Sala	
<b>BW</b>	Botsvāna	
<b>BY</b>	Baltkrievija	Angļu valodā bieži dēvēta par <i>Belorussia</i>
<b>BZ</b>	Beliza	
<b>CA</b>	Kanāda	
<b>CC</b>	Kokosu (Kīlinga) Salas	
<b>CD</b>	Kongo Demokrātiskā Republika	Agrāk Zaira
<b>CF</b>	Centrālāfrikas Republika	
<b>CG</b>	Kongo	
<b>CH</b>	Šveice	Tostarp Vācijas teritorija Bīzingena un Itālijas pašvaldība <i>Kampione d'Italia</i>
<b>CI</b>	Kotdivuāra	Bieži dēvēta par Ziloņkaula Krastu
<b>CK</b>	Kuka Salas	
<b>CL</b>	Čīle	
<b>CM</b>	Kamerūna	
<b>CN</b>	Ķīna	
<b>CO</b>	Kolumbija	
<b>CR</b>	Kostarika	
<b>CU</b>	Kuba	
<b>CV</b>	Kaboverde	
<b>CW</b>	Kirasao	
<b>CX</b>	Ziemsvētku Sala	
<b>CY</b>	Kipra	
<b>CZ</b>	Čehijas Republika	
<b>DE</b>	Vācija	Tostarp Helgolandes Sala; izņemot Bīzingenas teritoriju
<b>DJ</b>	Džibutija	
<b>DK</b>	Dānija	
<b>DM</b>	Dominika	
<b>DO</b>	Dominikāna	
<b>DZ</b>	Alžīrija	
<b>EC</b>	Ekvadora	Tostarp Galapagu Salas
<b>EE</b>	Igaunija	
<b>EG</b>	Ēģipte	
<b>EH</b>	Rietumsahāra	
<b>ER</b>	Eritreja	

Kods	Teksts	Apraksts
ES	Spānija	Tostarp Baleāru Salas un Kanāriju Salas; izņemot Seutu (XC) un Melilju (XL)
ET	Etiopija	
FI	Somija	Tostarp Ālandu Salas
FJ	Fidži	
FK	Folklenda Salas	
FM	Mikronēzijas Federatīvās Valstis	Čūka, Kosrae, Ponpeja un Japa
FO	Fēru Salas	
FR	Francija	Tostarp Monako, Francijas aizjūras departamenti (Franču Gviāna, Gvadelupa, Martinika un Reinjona) un Francijas Senmartēnas ziemeļu daļa
GA	Gabona	
GB	Apvienotā Karaliste	Lielbritānija, Ziemeļīrija, Normandijas Salas un Mena
GD	Grenāda	Tostarp Dienvidgrenadīnu Sala
GE	Gruzija	
GH	Gana	
GI	Gibraltārs	
GL	Grenlande	
GM	Gambija	
GN	Gvineja	
GQ	Ekvatoriālā Gvineja	
GR	Grieķija	
GS	Dienviddzordžija un Dienvidsendviču Salas	
GT	Gvatemala	
GU	Guama	
GW	Gvineja-Bisava	
GY	Gajāna	
HK	Honkonga	Ķīnas Tautas Republikas Honkongas īpašās pārvaldes apgabals
HM	Hērda Sala un Makdonalda Salas	
HN	Hondurasa	Tostarp Svonu Salas
HR	Horvātija	
HT	Haiti	
HU	Ungārija	
ID	Indonēzija	
IE	Īrija	
IL	Izraēla	
IN	Indija	

Kods	Teksts	Apraksts
<b>IO</b>	Britu Indijas Okeāna Teritorija	Čagosu arhipelāgs
<b>IQ</b>	Irāka	
<b>IR</b>	Irāna	
<b>IS</b>	Islande	
<b>IT</b>	Itālija	Tostarp Livinjo; izņemot pašvaldību Kampione <i>d'Italia</i>
<b>JM</b>	Jamaika	
<b>JO</b>	Jordānija	
<b>JP</b>	Japāna	
<b>KE</b>	Kenija	
<b>KG</b>	Kirgizstānas Republika	
<b>KH</b>	Kambodža	
<b>KI</b>	Kiribati	
<b>KM</b>	Komoras	Anžuāna, Grandkomora un Moheli
<b>KN</b>	Sentkitsa un Nevisa	
<b>KP</b>	Korejas Tautas Demokrātiskā Republika	Bieži dēvēta par Ziemeļkoreju
<b>KR</b>	Korejas Republika	Bieži dēvēta par Dienvidkoreju
<b>KW</b>	Kuveita	
<b>KY</b>	Kaimanu Salas	
<b>KZ</b>	Kazahstāna	
<b>LA</b>	Laosas Tautas Demokrātiskā Republika	Bieži dēvēta par Laosu
<b>LB</b>	Libāna	
<b>LC</b>	Sentlūsija	
<b>LI</b>	Lihtenšteina	
<b>LK</b>	Šrilanka	
<b>LR</b>	Libērija	
<b>LS</b>	Lesoto	
<b>LT</b>	Lietuva	
<b>LU</b>	Luksemburga	
<b>LV</b>	Latvija	
<b>LY</b>	Lībija	
<b>MA</b>	Maroka	
<b>MD</b>	Moldovas Republika	
<b>ME</b>	Melnkalne	
<b>MG</b>	Madagaskara	
<b>MH</b>	Māršala Salas	
<b>MK</b> <sup>(1)</sup>	bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	

Kods	Teksts	Apraksts
<b>ML</b>	Mali	
<b>MM</b>	Mjanma	Bieži dēvēta par Birmu
<b>MN</b>	Mongolija	
<b>MO</b>	Makao	Ķīnas Tautas Republikas īpašās pārvaldes apgabals
<b>MP</b>	Ziemeļu Marianas Salas	
<b>MR</b>	Mauritānija	
<b>MS</b>	Montserrat	
<b>MT</b>	Malta	Tostarp Goco un Komino Salas
<b>MU</b>	Maurīcija	Maurīcijas Sala, Rodriguesas Sala, Agalegas Sala un Kargadosas-Karahosas Salas (Sentbrendona Salas)
<b>MV</b>	Maldīvijs	
<b>MW</b>	Malāvija	
<b>MX</b>	Meksika	
<b>MY</b>	Malaizija	Rietummalaizija un Austrummalaizija (Labuāna, Sabaha un Saravaka)
<b>MZ</b>	Mozambika	
<b>NA</b>	Namībija	
<b>NC</b>	Jaunkaledonija	Tostarp Luajotē Salas (Lifū, Marē un Uvea)
<b>NE</b>	Nigēra	
<b>NF</b>	Norfolkas Sala	
<b>NG</b>	Nigērija	
<b>NI</b>	Nikaragva	Tostarp Korna Salas
<b>NL</b>	Nīderlande	
<b>NO</b>	Norvēģija	Tostarp Svālbaras arhipelāgs un Jana Majena Sala
<b>NP</b>	Nepāla	
<b>NR</b>	Nauru	
<b>NU</b>	Niue	
<b>NZ</b>	Jaunzēlande	Izņemot Rosa Zemi (Antarktika)
<b>OM</b>	Omāna	
<b>PA</b>	Panama	Tostarp bijusī Panamas kanāla zona
<b>PE</b>	Peru	
<b>PF</b>	Franču Polinēzija	Marķīza Salas, Biedrības Salas (tostarp Taiti), Tuamotu Salas, Gambjē Salas un Tubuai Salas
<b>PG</b>	Papua-Jaungvineja	Jaungvinejas austrumu daļa; Bismarka arhipelāgs (tostarp Jaunbritānija, Jaunīrija, Lavongai (Jaunhanovere) un Admirālitātes Salas); Ziemeļu Zālamana Salas (Bugenvila Sala un Buka); Trobriāna Salas, Vudlārka Sala; Dantrkasto Salas un Luiziādu arhipelāgs

Kods	Teksts	Apraksts
<b>PH</b>	Filipīnas	
<b>PK</b>	Pakistāna	
<b>PL</b>	Polija	
<b>PM</b>	Senpjēra un Mikelona	
<b>PN</b>	Pitkērna	Tostarp Džusi, Hendersona un Oeno Salas
<b>PS</b>	Okupētā Palestīnas teritorija	Jordānas Rietumkrasts (tostarp Austrumjeruzaleme) un Gazas josla
<b>PT</b>	Portugāle	Tostarp Azoru Salas un Madeira
<b>PW</b>	Palau	
<b>PY</b>	Paragvaja	
<b>QA</b>	Katara	
<b>RO</b>	Rumānija	
<b>RU</b>	Krievijas Federācija	Bieži dēvēta par Krieviju
<b>RW</b>	Ruanda	
<b>SA</b>	Saūda Arābija	
<b>SB</b>	Zālamana Salas	
<b>SC</b>	Seišēlas	Mae Sala, Pralēna Sala, Ladiga, Fregata un Silueta; Amiranu Salas (tostarp Deroša Sala, Alfonsa Sala, Plates Sala un Koetivī Sala); Farkuaru Salas (tostarp Providensa); Aldabras Salas un Kosmoledo Salas
<b>SD</b>	Sudāna	
<b>SE</b>	Zviedrija	
<b>SG</b>	Singapūra	
<b>SH</b>	Svētās Helēnas Sala, Debesbraukšanas un Tristana da Kuņas Salas	
<b>SI</b>	Slovēnija	
<b>SK</b>	Slovākija	
<b>SL</b>	Sjerraleone	
<b>SM</b>	Sanmarīno	
<b>SN</b>	Senegāla	
<b>SO</b>	Somālija	
<b>SR</b>	Surinama	
<b>SS</b>	Dienvidsudāna	
<b>ST</b>	Santome un Prinsipi	
<b>SV</b>	Salvadora	
<b>SX</b>	Senmartēna (Nīderlandes daļa)	Senmartēna Sala ir sadalīta Francijas ziemeļu daļā un Nīderlandes dienvidu daļā
<b>SY</b>	Sīrijas Arābu Republika	Bieži dēvēta par Sīriju
<b>SZ</b>	Svazilenda	

Kods	Teksts	Apraksts
<b>TC</b>	Tērksas un Kaikosas Salas	
<b>TD</b>	Čada	
<b>TF</b>	Francijas Dienvidjūru Zemes	Tostarp Kergelēna arhipelāgs, Amsterdamas Sala, Senpola Sala, Krozē arhipelāgs un izkliedētās Francijas salas Indijas okeānā (Basa da Indija, Eiropas Sala, Glorjēzu Salas, Žuana da Novas Sala un Tromlēna Sala)
<b>TG</b>	Togo	
<b>TH</b>	Taizeme	
<b>TJ</b>	Tadžikistāna	
<b>TK</b>	Tokelau	
<b>TL</b>	Austrumtimora	
<b>TM</b>	Turkmenistāna	
<b>TN</b>	Tunisija	
<b>TO</b>	Tonga	
<b>TR</b>	Turcija	
<b>TT</b>	Trinidāda un Tobāgo	
<b>TV</b>	Tuvalu	
<b>TW</b>	Taivāna	Atsevišķa muitas teritorija Taivāna, Penhu, Kinmena, un Macu
<b>TZ</b>	Tanzānijas Savienotā Republika	Pemba, Zanzibāras Sala un Tanganjika
<b>UA</b>	Ukraina	
<b>UG</b>	Uganda	
<b>UM</b>	ASV Mazās Aizjūras Salas	Tostarp Beikera Sala, Haulenda Sala, Džērvisa Sala, Džonstona atols, Kingmena rifs, Midveja Salas, Navasas Sala, Palmiras Sala un Veika Salas
<b>US</b>	Amerikas Savienotās Valstis	Tostarp Puertoriko
<b>UY</b>	Urugvaja	
<b>UZ</b>	Uzbekistāna	
<b>VA</b>	Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts)	
<b>VC</b>	Sentvinsenta un Grenadīnas	
<b>VE</b>	Venecuēlas Bolīvāra Republika	Bieži dēvēta par Venecuēlu
<b>VG</b>	Britu Virdžīnas	
<b>VI</b>	ASV Virdžīnu Salas	
<b>VN</b>	Vjetnama	
<b>VU</b>	Vanuatu	
<b>WF</b>	Volisa un Futunas	Tostarp Alofi Sala
<b>WS</b>	Samoa	Agrāk Rietumsamoa
<b>XC</b>	Seuta	



Kods	Teksts	Apraksts
<b>XK</b>	Kosova	Kā definēts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244
<b>XL</b>	Melilja	Tostarp Velesa de la Gomera, Alusemasa un Čafarīnu Salas
<b>XS</b>	Serbija	
<b>YE</b>	Jemena	Agrāk Ziemeļjemena un Dienvidjemena
<b>YT</b>	Majota	Grandtēra un Pamanzi
<b>ZA</b>	Dienvidāfrika	
<b>ZM</b>	Zambija	
<b>ZW</b>	Zimbabve	

## CITA INFORMĀCIJA

<b>EU</b>	Eiropas Savienība	Kods, kas paredzēts preču izcelsmes vietas deklarēšanai tirdzniecībā ar trešām valstīm saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti attiecīgajos ES noteikumos. To nedrīkst izmantot statistikas vajadzībām
<b>QP</b>	Atklāta jūra	Jūra ārpus teritoriālajiem ūdeņiem
<b>QQ</b>	Krājumi un rezerves	Izvēles pozīcija
<b>vai</b>		
<b>QR</b>	Krājumi un rezerves ES iekšējai tirdzniecībai	Izvēles pozīcija
<b>QS</b>	Krājumi un rezerves tirdzniecībai ar trešām valstīm	Izvēles pozīcija
<b>QU</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas	Izvēles pozīcija
<b>vai</b>		
<b>QV</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas saistībā ar ES iekšējo tirdzniecību	Izvēles pozīcija
<b>QW</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm	Izvēles pozīcija
<b>QX</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas komerciālu vai militāru iemeslu dēļ	Izvēles pozīcija
<b>vai</b>		
<b>QY</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas komerciālu vai militāru iemeslu dēļ saistībā ar ES iekšējo tirdzniecību	Izvēles pozīcija
<b>QZ</b>	Valstis un teritorijas, kas nav norādītas komerciālu vai militāru iemeslu dēļ saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm	Izvēles pozīcija

(<sup>1</sup>) Pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo nosaukumu, kurš tiks atzīts pēc sarunu noslēgšanas, kas patlaban notiek ANO.